

第1章 第1章

遇到困难时

こま とき
困った時は…

千葉市的日语咨询窗口 相談窓口

1. 千葉市の日本語の 相談窓口

日本語だけの対応です。生活上の心配事や交通事故、法律に関する事など、いろいろな相談を受けています。相談の内容によって相談日が違い、申し込みが必要なものもあります。

詳しくは、各区役所暮らし安心室相談班、または広報広聴課へ日本語で聞いてください。

1. 千葉市的日语咨询窗口

是日语咨询，凡生活中的担心、交通事故、法律等有关各种事项都可进行咨询。请到所住的区的生活安心室咨询。

根据不同的咨询内容，咨询日也有所不同，有些还需要提前预约。

具体情况请使用日语向各区役所生活安心室或广报广听课咨询。

生活安心室咨询班

- 中央区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-221-2106
- 花見川区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-275-6213
- 稲毛区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-284-6106
- 若葉区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-233-8123
- 緑区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-292-8106
- 美浜区役所暮らし安心室相談班
TEL 043-270-3123

区役所	电话
中央区役所	043-221-2106
花見川区役所	043-275-6213
稲毛区役所	043-284-6106
若叶区役所	043-233-8123
緑区役所	043-292-8106
美浜区役所	043-270-3123

広報広聴課 TEL 043-245-5609

广报广听课 电话043-245-5609

2. 可用外语接待的咨询窗口

千叶市咨询窗口

（公益財団法人）千叶市国際交流協会外国人生活咨询窗口

可提供各种生活咨询及有关信息。除通过该协会的窗口进行咨询外，也受理电话、电子邮件咨询。此外关于外国人市民遇到的一般法律问题，可以利用每月举办的外国人免费法律咨询。

地址	千叶市中央区千叶港2-1千叶中央社区中心2楼 （千叶单轨电车市役所前站步行1分、JR千叶港站步行7分、JR千叶站或京成千叶站步行12分）
电话	043-245-5750
Email	ccia@ccia-chiba.or.jp

千叶县咨询窗口

（公益財団法人）千叶国际会议千叶县国际交流中心咨询窗口

受理外国人的电话咨询。

地址	千叶市美滨区中瀬2-6 WBG マリブイースト14 层
电话	043-297-2966

えいご ちゅうごくご かんこくご ご ご 英語・中国語・韓国語・タイ語・ネパール語・ヒンディー語・ ご ご ご ご タガログ語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・ロシア語・ ご インドネシア語 英語、汉语、韩语、泰语、尼泊尔语、印地语、 他加禄语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、俄罗斯语、印尼语	げつようび きんようび 月曜日～金曜日 ごぜん じ じ 午前9時～12時、 ごご じ じ 午後1時～4時	星期一～星期五 9：00～12：00、 13：00～16：00
---	---	---------------------------------------

2. 外国語で対応できる

ちばし そうだんまどぐち 千葉市の相談窓口

こうざい ちばしこくさいこうりゆうきょうかい （公財）千葉市国際交流協会

がいこくじんせいかつそうだんまどぐち 外国人生活相談窓口

せいかつぜんばん そうだん せいかつ かか じょうほう
 生活全般の相談や生活に関わる情報
 ていきょう そうだん どうきょうかい
 を提供しています。相談は、同協会
 まどぐち でんわ でんし うけつ
 窓口のほか電話・電子メールでも受付
 けています。

た ほうりつ ろうどう
 その他、法律や労働についての
 むりようそうだん まいつき じっし
 無料相談を、毎月、実施しています。

（要予約）

しょざいち ちゅうおうくちばみなと ちばちゅうおう
 所在地：中央区千葉港2-1 千葉中央
 コミュニティセンター2階（千葉モノレー
 しやくしょまええき とほ ふん ちば
 ル市役所前駅徒歩1分、JR千葉みな
 えき とほ ふん ちばえき また けいせい
 と駅 徒歩7分、JR千葉駅、又は京成
 ちばえき とほ ふん
 千葉駅徒歩12分）

Tel 043-245-5750

email: ccia@ccia-chiba.or.jp

ちばけん そうだんまどぐち 千葉県の相談窓口

こうざい こくさい （公財）ちば国際コンベンション

ちばけん こくさいこうりゆう ビューロー千葉県国際交流セン そうだんまどぐち ター相談窓口

がいこくじん そうだん う つ
 外国人のテレホン相談を受け付けて
 しょざいち ちばし みはまくなかせ
 います。所在地：千葉市美滨区中瀬2
 -6 WBGマリブイースト14階
 かい

Tel 043-297-2966

ちばけんけいさつほんぶ そうだん
千葉県警察本部「相談サポート
コーナー」

はんざいひがい ぼうはん こうつう そうだん
犯罪被害、防犯、交通などの相談が
できます。

げんご にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご
言語：日本語、英語、中国語、韓国語・

スペイン語

そうだんにちじ げつようび きんようび ごぜん じ
相談日時：月曜日～金曜日の午前8時

ぶんごご じぶん しゅくじつ ふりがえきゆうじつ
30分～午後5時15分。祝日、振替休日

は休み。
しょうがいち ちばしちゅうおうく ながす
所在地：千葉県中央区 長洲 1-9-1
けんけいほんぶぎょうむか
県警本部業務課

TEL 043-227-9110(#9110)

千葉県警察本部 咨询支援角

可以咨询有关犯罪受害、防止犯罪发生、交通等咨询。

接待用語	日语、英语、汉语、韩国语、西班牙语等
咨询时间	星期一～五 8：30～17：15 节假日、倒休日 休息
地 址	千叶市中央区长洲1-9-1 县警本部业务课
电 话	043-227-9110 (#9110)

くに そうだんまどぐち
国の相談窓口

がいこくじんざいりゆうそうごう
外国人在留総合

インフォメーションセンター

にゅうこく ざいりゆう かん てつづ そうだん と
入国・在留に関する手続きなどの相談・問い
あ おう
合わせにに応じています。

たいおうげんご えいご ちゅうごくご かんこくご
対応言語：英語、中国語、韓国語、ス

ペイン語 等
そうだんにちじ げつようび きんようび ごぜん
相談日時：月曜日～金曜日の午前8

じぶんごご じぶん どうよう
時30分～午後5時15分。土曜、
にちよう しゅくじつ ねんまつねんし やす
日曜、祝日、年末年始は休み。

しょうがいち どうきょうとみなとくこうなん
所在地：東京都港区港南5-5-30

TEL0570-013904

国家咨询窗口

外国人在留综合信息中心

接受有关入国、在留手续等的咨询。

接待用語	英语、汉语、韩国语、西班牙语等
咨询时间	星期一～五 8：30～17：15 星期六、日、节假日、年末年初休息
地 址	東京都港区港南5-5-30
电 话	0570-013904

がいこくじんそうごうそうだんしえん
外国人総合相談支援センター

せいかつ なか お さまざま もんだい そうだん
生活の中で起こる様々な問題の相談が
できます。

げんご えいご ちゅうごくご
言語：英語、中国語、スペイン語、ポルト

ガル語、ベンガル語、インドネシア語、ベト

ナム語、タガログ語

そうだんにちじ げつようび きんようび ごぜん じ
相談日時：月曜日～金曜日の午前9時

ぶんごご じぶん
00分～午後4時00分。毎月第2・4水曜
しゅくじつ ねんまつねんし やす
日、祝日、年末年始は休み。

しょうがいち どうきょうとしんじゅくくかぶきちよう
所在地：東京都新宿区歌舞伎町2-44-
1東京都健康プラザハイジア11階

TEL 03-3202-5535

外国人综合咨询支援中心

接受生活中各种问题的咨询。

接待用語	英语、汉语、西班牙语、葡萄牙语、孟加拉语、 印尼语、越南语、他加禄语
咨询时间	星期一～五 9：00～16：00 每月第2、4周的周三、节日、年末年初休息。
地 址	東京都新宿区歌舞伎町2-44-1 東京都健康广场 Hygeia11楼（東京都健康プラザハイジア11階）
电 话	03-3202-5535

国家外国人劳动咨询处

千叶劳动局

受理有关外国人劳动者劳动条件等问题的咨询。

接待用语	英语
咨询时间	星期二、四 9:30~17:00 (日语 星期一~五 9:30~17:00) * 来访前, 请事先来电问讯
地 址	千叶市中央区中央4-11-1千叶第二地方合同庁舎
电 话	043-221-2304

くに がいこくじんろうどうそうだん

国の外国人労働相談コーナー 千葉労働局

がいこくじんろうどうしや ろうどうじょうけん かん
外国人労働者の労働条件などに関
する相談に応じています。

する相談に応じています。

たいおうげんご えいご
対応言語: 英語

そうだん にちじ えいご そうだん かようび
相談日時: 英語の相談は火曜日と
もくようび ごぜんじ ごごじ
木曜日の午前9時30分~午後5時
にほんご げつようび きんようび ごぜん
(日本語は月曜日から金曜日の午前9
じ ごごじ
時30分~午後5時)

ほうもんまえ でんわ
※ 訪問前に電話してください。

しよざいち ちゅうおうくちゅうおう
所在地: 中央区中央4-11-1

ちばだい ちほうこうどうちようしや
千葉第二地方合同庁舎

TEL 043-221-2304

Hello Work 千叶 (千叶职业介绍所) 外国人就 业服务台

地址	千叶市美浜区幸町1-1-3 Hello Work千叶1层
电话	043-242-1181 分机号42#

ハローワークちば

がいこくじんこよう

外国人雇用サービスコーナー

しよざいち みはまくさいわいちよう
所在地: 美浜区幸町1-1-3

ちばかい
ハローワーク千葉1階

TEL 043-242-1181 ⇒ 「42#」

えいご 英語 英語	げつようび すいようび きんようび 月曜日・水曜日・金曜日 ごぜんじ ぶん ごぜんじ ごごじ ごごじ ぶん 午前10時00分~午前12時、午後1時~午後3時00分	星期一 三、五 10:00~12:00 13:00~15:00
ポルトガル語 葡萄牙语	げつようび すいようび 月曜日・水曜日 ごぜんじ ぶん ごぜんじ ごごじ ごごじ ぶん 午前10時00分~午前12時、午後1時~午後3時00分	星期一、三 10:00~12:00 13:00~15:00
ちゅうごくご 中国語 汉语	もくようび 木曜日 ごぜんじ ぶん ごぜんじ ごごじ ごごじ ぶん 午前10時00分~午前12時、午後1時~午後3時00分	星期四 10:00~12:00 13:00~15:00
スペイン語 西班牙语	きんようび 金曜日 ごぜんじ ぶん ごぜんじ ごごじ ごごじ ぶん 午前10時00分~午前12時、午後1時~午後3時00分	星期五 10:00~12:00 13:00~15:00

みんかん そうだんまどぐち
民間の相談窓口

こくさいいりょうじょうほう
AMDA国際医療情報センター

がいこくじん かんじゃ いりょうきかん じゆしん
外国人の患者さんが医療機関を受診する
ために、外国語の通じる医療機関の
案内や日本の医療福祉制度の案内をし
ています。

たいおうげんご にほんご えいご
対応言語：やさしい日本語、英語、
中国語、韓国語、タイ語、スペイン語、ポ
ルトガル語、フィリピン語、ベトナム語

げつようび きんようび ごぜん じ
対応日時：月曜日～金曜日の午前10時
00分～午後4時00分。祝日、年末年始
は休み。

かくげんご たいおう ようび
(各言語の対応できる曜日はホームペー
ジを見てください。)

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

TEL 03-6233-9266

民間咨询窗口

AMDA国際医療信息中心

为需要就诊的外国人患者，我们可以提供有外国语服务的医疗机构的信息及日本医疗福利制度。

接待用語	<p>简单易懂的日语、英语、中文、韩语、泰语、 西班牙语、葡萄牙语、菲律宾语、越南语 (对应各种语言的具体星期，详见下列网站。)</p> <p>https://www.amdamedicalcenter.com/</p> 
咨询时间	<p>星期一～五 10:00～16:00</p> <p>节日、年末年初休息。</p>
电话	03-6233-9266

かくこくたいしかんとう でんわばんごう
3. 各国大使館等の電話番号

中国	03-3403-3388
韓国	03-3452-7611
フィリピン	03-5562-1600
ベトナム	03-3466-3311
ネパール	03-3713-6241
タイ	03-5789-2433
アメリカ	03-3224-5000
スリランカ	03-3440-6911
ブラジル	03-3404-5211
インドネシア	03-3441-4201
ペルー	03-3406-4243
モンゴル	03-3469-2088
インド	03-3262-2391
バングラデシュ	03-3234-5801
ミャンマー	03-3441-9291
ロシア	03-3583-4224
イギリス	03-5211-1100
マレーシア	03-3476-3840
イラン	03-3446-8011

各国大使館等の電話番号

国家	电话
中国	03-3403-3388
韓国	03-3452-7611
菲律宾	03-5562-1600
越南	03-3466-3311
泰国	03-5789-2433
尼泊尔	03-3713-6241
美国	03-3224-5000
巴西	03-3404-5211
秘鲁	03-3406-4243
印度尼西亚	03-3441-4201
印度	03-3262-2391
斯里兰卡	03-3440-6911
孟加拉国	03-3234-5801
蒙古	03-3469-2088
俄罗斯	03-3583-4224
马来西亚	03-3476-3840
英国	03-5211-1100
伊朗	03-3446-8011
缅甸	03-3441-9291
玻利维亚	03-3499-5441
澳大利亚	03-5232-4111
加拿大	03-5412-6200

防盜、防災

ぼうはん ぼうさい

防犯・防災

1. 110号和119号

110 号

遇到犯罪、事故等向110 号报警。

遇到偷盜、伤害等犯罪和交通事故时，请立即拨打110 号报警。

报警方法

1. 发生了什么事（强盜、交通事故、受伤等）
2. 何时、何地（发生的时间、地点、附近的标志物）
3. 情况如何（受害情况、受伤情况等）
4. 犯人特征（人数、相貌、服装等）
5. 自己的住址、姓名、电话号码等

警察岗（KouBan/交番）

在日本，街头等设有警察岗，24小时有警察值班。进行巡视街道、预防犯罪；以及从事道路指南等与居民密切相关的各种业务。遇到困难时，请随时前去询问。

交通事故

如遇到交通事故，无论多小的事故也应拨打110号，或向附近的警察岗、警察署报告。请记录对方的地址、姓名、电话号码、驾驶执照号码、车牌号等。撞到身体或受伤时，无论伤势如何，也一定要去医院检查。

1. 110番と119番

110番

はんざい じ こ はん
犯罪、事故は110番

とうなん しょうがい はんざい こうつう じ こ
盗難、傷害などの犯罪や交通事故
にあつたときはすぐに110番で警察に
れんらく
連絡してください。

つうほう しかた 通報の仕方

なに お こうつう
①何が起きたか(ひったくり、交通
じ こ
事故、けんかなど)

いつ、どこで(発生した時間、場所、
ちか もくひょうぶつ
近くの目標物)

③どのような状況か(被害の状況、
け が ようす
怪我の様子など)

はんじん とくちよう にんずう にんそう ふくそう
④犯人の特徴(人数、人相、服装など)

じぶん じゅうしょ しめい でんわばんごう
⑤自分の住所、氏名、電話番号などを
いう

こうばん 交番

にほん まちかど こうばん
日本では、街角などに「交番」があり
けいさつかん じょうちゆう ちいき
警察官が常駐しています。地域のパト
ロールや犯罪の防止、道案内など
じゅうみん みつちやく さまざま ぎょうむ おこな
住民に密着した様々な業務を行って
こま きがる
います。困ったことがあつたら気軽にた
ずねてみましょう。

こうつう じ こ 交通事故

ちい じ こ はん
どんな小さな事故でも110番する
ちか こうばん けいさつしよ れんらく
か、近くの交番、警察署に連絡します。
あいて じゅうしょ しめい でんわばんごう うんでん
相手の住所、氏名、電話番号、運転
めんきょしょうばんごう きろく
免許証番号、ナンバープレートを記録
からだ う
しましょう。身体を打ったりけがをしたと
かる びょういん い
きは、どんなに軽くても、病院に行つて
けんさ う
検査を受けましょう。

119番

火事やけが、急病で消防車、
救急車を呼ぶ時は119番

消防署も、24時間体制で通報を受
け付けています。消防署には消防車と
救急車の両方がありますので、電話す
る時は

- ①まず火事か救急か、おちついてはっ
きりと
- ②場所はどこか(「千葉市」など、
市町村名から場所を伝えてください。)
※場所がわからない場合は、近くに見
える大きな建物などを伝えてください。
- ③自分の氏名、電話番号を伝えます。

ぼうはんたいさく

防犯対策

犯罪の被害にあわないよう、下記のこ
とに注意しましょう。

- ①自転車盗難
自転車から離れるときは、鍵をかける。
- ②車上ねらい
バッグ等の荷物を、自動車内に放置
しない。
- ③ひったくり
自転車の前かごには、カバーをつける

こうつうあんぜん

交通安全

じてんしゃにのるとき

自転車に乗るとき

原則的に車道の左側を通
ってください。車道を通るのが危ない
とき等、歩道を通るときは、歩行者を
優先して車道寄りを徐行してください。

どうろをあるくとき

道路を歩くとき

歩道があるところでは、歩道を歩
いてください。歩道のないところでは、
道路の右側を歩いてください。

119号

火災、受傷或急病時请拨打119呼叫消防车、救
护车。

消防署24小时接受通报。消防署有消防车
和救护车两种，所以，打电话时，按下列顺序
通报：

1. 请镇定、清楚地通报是火灾还是需要救护？
2. 请清楚地从市、町、村开始说明您所在地方
的名称，如千叶市等等。如果不知道所在地方
名称，请说明能看到的附近大建筑等。
3. 自己的姓名、电话号码。

防止犯罪事件发生对策

为了防止犯罪事件的发生，请注意以下事
项。

- ①自行车被盗
离开自行车之际，请锁好车。
- ②车辆上财物被盗
提包等物品，请不要放在汽车内。
- ③东西被抢
请在自行车的车篮上加上盖子

交通安全

骑自行车时

原则上需在车道左侧骑行。如果由于车道
危险，在人行道上骑行时，请注意让步行
者优先通行，在人行道靠车道侧慢慢骑行

步行时

有人行道时，请走人行道。没有人行道
时，请在道路的右侧行走。

安全指南

您可以在消防局网站中浏览《安全指南》，
学习如何在地震和火灾等灾害中保护自己。

<http://www.city.chiba.jp/shobo/somu/somu/safetyguide.html>



「セーフティーガイド」

地震や火災などの災害から身を守るための手引「セーフティーガイド」を消防局ウェブサイトで公開しています。
<http://www.city.chiba.jp/shobo/somu/somu/safetyguide.html>

2. 千葉市内の避難場所

市役所为了让市民能在地震等灾害当中保护自身人身安全，指定了指定紧急避难场所、指定避难所。

请记住自己家附近的避难场所。详细请咨询危机管理课（电话043-245-5151）



※この表示板が、指定緊急避難場所の目印です。

这就是指定紧急避难场所的标示

2. 千葉市内の避難場所

地震などの災害から身の安全を守るため、指定緊急避難場所・指定避難所を指定しています。

お住まいの近くの避難場所を覚えておきましょう。

詳しくは危機管理課（TEL 043-245-5151）へ。

<https://www.city.chiba.jp/somu/shichokoshitsu/kokusai/eelocations-cn.html>



3. 千葉市国際交流協会

Facebook

ぼうさい ちばし 防災についての、千葉市からのお知らせなどを、多言語で読むことができます。

URL : <https://www.facebook.com/ccia1994/>

3. 千叶市国际交流协会Facebook

可收取到千叶市用多种语言书写的有关防灾通知等信息。

URL : <https://www.facebook.com/ccia1994/>



4. ちばし安全・安心メール

でんし かつよう ふしんしやじょうほう 電子メールを活用して、不審者情報や気象警報・震度情報などの防犯・防災情報の提供を行っています。

(日本語のみ)

●登録方法

(1) entry@chiba-an.jp へ空メールを送信

(2) 自動返信メールに記載のURL(登録用ホームページ)にアクセスし、登録

4. 千叶市安全与放心邮件

利用电子邮件，提供可疑人员信息与气象警报、地震震级信息等有关防止犯罪与防灾信息。

(仅限日语)

●登记方法

(1) 向entry@chiba-an.jp 发送一封空白内容的邮件



(2) 打开自动回信邮件中的链接，登记。

5. Safety tips

かんこうちやうかんしゆう かいはいつ きんきゆうじしんそくほう 観光庁監修で開発された、緊急地震速報や津波警報、噴火速報、特別警報、熱中症情報、国民保護情報を通知する無料アプリです。

げんご: えいご ちゆうごくご かんごくご 言語: 英語・中国語(繁・簡)・韓国語・日本語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・タガログ語・ネパール語・クメール語・ビルマ語・モンゴル語

5. Safety tips

日本观光厅监修开发的通知紧急地震速报、海啸警报、火山喷发速报、特别警报、中暑信息、国民保护信息的免费APP。

以英文、中文(简、繁体)、韩文、日文、西班牙文、葡萄牙文、越南文、泰文、印尼文、他加禄文、尼泊尔文、柬埔寨语、缅甸语、蒙古语等语种发行。

【iPhone】



【Android】



Medical Care

いりょう
医療

诊所与医院

就诊时需带证件

1. 健康保险证
 2. 护照、身份证等（加入留学生保险或旅行者保险的情况下）
 3. 现金（医疗费只能用现金支付）
 4. 记录住址和电话号码的便笺等
- ※没有健康保险证，需自付全额医疗费。

千叶市立医院

千叶市有两个市立医院。

市立青叶医院

地址	中央区青叶町1273-2
电话	043-227-1131（总机）
治疗科目	内科、精神科、脑神经内科学、呼吸器内科学、消化器内科学、循环器内科学、血液内科学、传染病学、糖尿病和代谢内科学、内分泌内科学、风湿病学、小兒科、外科、消化器外科学、整形外科学、脑神经外科学、皮膚科、泌尿器科、産科、眼科、耳鼻咽喉科、康复科、放射线科、牙科、麻酔科、病理诊断科、急救科
挂号时间	上午8时30分至11时30分 ※星期六日、节假日、年末年初（12月29日～1月3日）休息 ※根据科室不同，受理挂号完毕时间也有所不同。部分科（脑神经外科学、放射线科、麻酔科、病理诊断科、急救科）不开一般门诊。

1. 診療所と病院

診察時に必要なもの

- ①健康保険証
 - ②パスポート・身分証明書など（留学生保険や旅行者保険に加入している場合）
 - ③診察代金
 - ④住所や電話番号のメモなど。
- ※健康保険証がないと全額自己負担になります。

千葉市立病院

千葉市には2つの市立病院があります。

市立青葉病院

所在地：中央区青葉町1273-2

TEL 043-227-1131（代表）

診療科目：内科、精神科、脳神経内科学、呼吸器内科学、消化器内科学、循環器内科学、血液内科学、感染症内科学、糖尿病・代謝内科学、内分泌内科学、リウマチ科、小兒科、外科、消化器外科学、整形外科学、脳神経外科学、皮膚科、泌尿器科、産婦人科、眼科、耳鼻咽喉科、リハビリテーション科、放射線科、歯科、麻酔科、病理診断科、救急科

診療受付：午前8時30分～午前11時30分

※土曜、日曜、祝祭日、年末年始（12月29日～1月3日）は休診日

※診療科によって、受付終了時刻が違ったり、一般診療を行っていない科（脳神経外科学、放射線科、麻酔科、病理診断科、救急科）があります。

こうつう
[交通]

ちば えきひがしぐち ばんの ば
JR千葉駅東口6番乗り場から:

かわど みやこえん ゆき やく
ちばシティバス「川戸・都苑」行で約20
ぶん しりつあおばびょういん げしや
分、「①市立青葉病院」下車、
とほ やく ぶん
徒歩で約1分

ちば えきひがしぐち ばんの ば
JR千葉駅東口7番乗り場から:

けいせい ちば だいがく びょういん けいゆ
・京成バス「千葉大学病院 經由
みなみやはぎ ゆき やく ぶん しりつあおば
南矢作」行で約20分、「①市立青葉
びょういん げしや とほ やく ぶん
病院」下車、徒歩で約1分

けいせい ちば だいがく びょういん ゆき やく
・京成バス「千葉大学病院」行で約15
ぶん ちゆうおうはくぶつかん げしや とほ やく
分、「②中央博物館」下車、徒歩で約5
ぶん
分

そ が えきひがしぐち ばんの ば
JR蘇我駅東口2番乗り場から:

こみなと ちば ちゆうおう だいがく びょういん
小湊バス・千葉中央バス「大学病院」
ゆき やく ぶん ちゆうおうはくぶつかん げしや
行で約15分、「③中央博物館」下車、
とほ やく ぶん
徒歩で約4分

けいせいでんてつち ちば であらえき
京成電鉄千葉寺駅から:

こみなと ちば ちゆうおう だいがく びょういん
小湊バス・千葉中央バス「大学病院」
ゆき やく ぶん ちゆうおうはくぶつかん げしや
行で約5分、「③中央博物館」下車、
とほ やく ぶん
徒歩で約4分

[交通]

在JR 千葉站东口6号站牌处

乘千葉市区公共汽车开往“川戸、都苑”，
约20 分钟在“市立青叶医院”下车，步行约1 分
钟。

在JR 千葉站东口7号站牌处

・乘坐开往“经由千葉大学医院到南矢作”的
京成公共汽车，约20分钟在“①市立青叶医
院”下车，步行约1分钟。

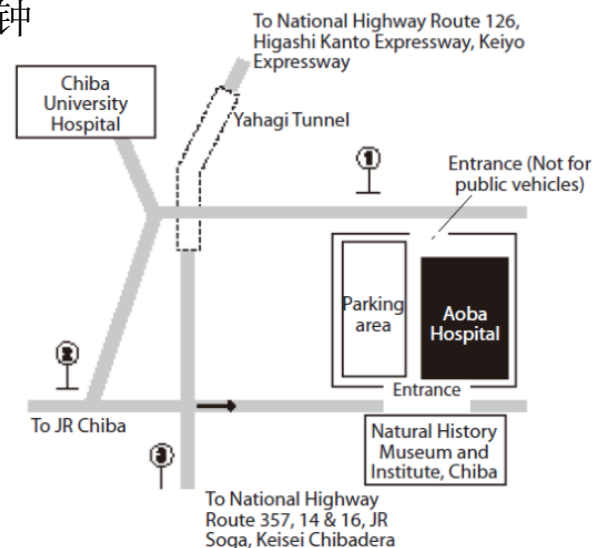
・乘坐开往“千葉大学医院”的京成公共汽
车，约15分钟在“②中央博物馆”下车，步行
约5分钟”。

在JR 苏我站东口2 号站牌处

乘小湊公共汽车、千葉中央公共汽车开往
“大学医院”，约15分钟在“③中央博物馆”
下车，步行约4分钟

在京成电铁千葉寺站

乘小湊公共汽车、千葉中央公共汽车开往
“大学医院”，约5分钟在“③中央博物馆”下
车，步行约4分钟



市立海浜医院

地址	美浜区矶边3-31-1
电话	043-277-7711（总机）
治疗科目	内科、消化系统内科、循环系统内科、呼吸系统内科、神经内科、传染病内科、糖尿病与代谢内科、内分泌内科、外科、消化系统外科、乳腺外科、妇科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科、形成外科、脑神经外科、泌尿系统科、产科、新生儿科、小儿科、小儿外科、麻醉科、放射线治疗科、放射线诊断科、康复科、病理诊断科、急救科
挂号时间	上午8时30分至11时30分 星期六日、节假日、年末年初（12月29日～1月3日）休息。 ※根据科室不同，受理挂号完毕时间有所不同。部分科（麻醉科、病理诊断科、放射线诊疗科）不开一般门诊。

[交通]

在JR总武线新检见川站南口4号站牌处，乘坐千叶海浜交通公共汽车

- ・开往“海浜医院”，约20分钟在“海浜医院”下车
- ・开往“矶边高中”，约20分钟在“矶边8丁目”下车，步行3分钟
- ・开往“稻毛划艇码头”，约20分钟在“矶边8丁目”下车，步行3分钟

从JR京叶线检见川浜站北口4号站牌处，乘坐千叶海浜交通公共汽车

- ・开往“海浜医院”，约10分钟在“海浜医院”下车
- ・开往“矶边高中”，约10分钟在“矶边8丁目”下车，步行3分钟
- ・开往“稻毛划艇码头”，约10分钟在“矶边8丁目”下车，步行3分钟

しりつかいひんびょういん
市立海浜病院
しよざいち みはまくいそべ
所在地:美浜区磯边3-31-1

だいひょう
Tel 043-277-7711(代表)

しんりょうかもく ないか しょうかきないか じゅんかんきないか
診療科目:内科、消化器内科、循環器内科、
こきゅうき ないか のうしんけい ないか かんせんしやう ないか
呼吸器内科、脳神経内科、感染症内科、
どうようびやう たいしや ないか ないぶんびつ ないか げか
糖尿病・代謝内科、内分泌内科、外科、
しょうかきげか にゆうせんげか ふじんか せいけいげか
消化器外科、乳腺外科、婦人科、整形外科、
じびか がんか けいせいげか のうしんけい
耳鼻いんこう科、眼科、形成外科、脳神経
げか ひにょうきか さんか しんせいじか しょうにか
外科、泌尿器科、産科、新生児科、小児科、
しょうにげか ますいか ほうしやせんちりやうか
小児外科、麻醉科、放射線治療科、
ほうしやせんしんだんか
放射線診断科、リハビリテーション科、
びよりしんだんか きゅうきゅうか
病理診断科、救急科

しんりょううけつけ ごぜん じ ぶん ごぜん じ ぶん
診療受付:午前8時30分～午前11時30分
どよう にちやう しゆくさいじつ ねんまつねんし がつ にち
土曜、日曜、祝祭日、年末年始(12月29日
がつみつか きゅうしんび
～1月3日)は休診日。

しんりょうか うけつけしゆうりやうじこく ちが
※診療科によって、受付終了時刻が違った
いっばんしんりやう おこな か ますいか
り、一般診療を行っていない科(麻醉科、
ほうしやせんしんだんか びよりしんだんか
放射線診断科、病理診断科)があります。

[交通]

そうぶせんしんけみがわえきみなみぐち ばん の ば
JR総武線新検見川駅南口4番乗り場
ちばかいひんこうつう
から千葉海浜交通バス:
かいひんびょういん ゆき やく ぶん かいひんびょういん
・「海浜病院」行で約20分、「海浜病院」
げしや
下車
いそべこうこう ゆき やく ぶん いそべ
・「磯边高校」行で約20分、「磯边8
ちやうめ げしや とほ ぶん
丁目」下車、徒歩3分
いなげ ゆき やく ぶん
・「稻毛ヨットハーバー」行で約20分、「
いそべ ちやうめ げしや とほ ぶん
磯边8丁目」下車、徒歩3分

けいようせんけみがわはまえきたぐち ばん の ば
JR京葉線検見川浜駅北口4番乗り場
ちばかいひんこうつう
から千葉海浜交通バス:
かいひんびょういん ゆき やく ぶん
・「海浜病院」行で約10分、
かいひんびょういん げしや
「海浜病院」下車
いそべこうこう ゆき やく ぶん いそべ
・「磯边高校」行で約10分、「磯边8
ちやうめ げしや とほ ぶん
丁目」下車、徒歩3分
いなげ ゆき やく ぶん
・「稻毛ヨットハーバー」行で約10分、「
いそべ ちやうめ げしや とほ ぶん
磯边8丁目」下車、徒歩3分

2. 夜間、休日に急病に
なったり、ケガをしたら

利用にあたって

必ず健康保険証と診察代金をお持ち
ください。健康保険証がないと全額
自己負担になります。

夜間急病になったら

市立海浜医院内にある千葉市夜間
応急診療(夜急診)をご利用ください。

所在地:美浜区磯辺3-31-1

TEL 043-279-3131

診療科目:内科、小児科に限る(他の
診療科目、また電話による医療相談は
行っておりません)

診療受付:月～金曜日 午後6時30
分～翌朝午前5時30分、土・日・

祝日・年末年始(12/29～1/3)
午後5時30分～翌朝午前5時30分

夜間ケガをしたら

外科系(外科、整形外科)は、当番制
で行っています。

テレホンサービス:TEL 043-244-8080

(日本語のみ)

案内日時:毎日午前8時～翌朝午前6時
診療時間:午後6時～翌朝午前6時

夜間開院医療機関案内

電話応答時に開院している医療機関
をご案内しています。

テレホンサービス:TEL 043-246-9797

(日本語のみ)

案内日時:月曜日～土曜日(祝日・
年末年始(12/29～1/3)を除く)の、
午後5時30分～午後7時30分

2. 晚间或节假日突发急病或受伤时

就诊之际

请一定带上健康保险证和现金。如没有健
康保险证，医疗费按全额自费处理。

当晚上突发急病

请利用市立海浜医院内的[夜间急救初期诊
疗部]。

地址	美浜区磯辺3-31-1
电话	043-279-3131
治疗科目	只限内科、儿科(不受理其他诊疗科目、或电话咨询)
挂号时间	星期一～星期五18:30～次日5:30, 星期六、日、节日、年末年始:17:30～次日5:30

当晚上受伤时

外科等(外科、整形外科)为值班制。请
致电咨询电话，咨询当班的外科等。

电话咨询	043-244-8080(仅限日语)
咨询时间	每天8:00～次日6:00
诊疗时间	18:00～次日6:00

晚间也营业的医疗机构信息

请致电咨询电话，咨询晚间也营业的医疗
机构信息。

咨询电话	043-246-9797(仅限日语)
咨询时间	星期一～星期六 17:30～19:30(节假日、年末年 始12/29～1/3除外)

节假日突发急病时

请利用千叶市节假日救急诊疗所。

地址	美浜区幸町1-3-9千叶市综合保健医疗中心1 层
电话	043-238-9911
治疗科目	内科、儿科、外科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科、牙科
诊疗日	星期日、节日、年末年始
诊疗时间	8:30~11:30、13:00~16:30

きゅうじつ きゅうびょう
休日に急病になったり、ケガをしたら

ちばし きゅうじつきゅうきゅうしんりょうじょ りょう
千葉市休日救急診療所をご利用ください。

しよざいち みはまく さいわいちよう
所在地：美浜区 幸町 1-3-9
ちばし そうごうほけんいりょう かい
千葉市総合保健医療センター1階

TEL 043-238-9911

しんりょうかもく ないか しょうにか げか せいけい
診療科目：内科、小児科、外科、整形
げか じび か がんか しか
外科、耳鼻いんこう科、眼科、歯科

しんりょうび にちようび しゅくじつ ねんまつ ねんし
診療日：日曜日、祝日、年末年始
(12/29~1/3)

しんりょうけつけ ごぜん じ ぶん ごぜん じ
診療受付：午前8時30分~午前11時
ぶん ごぜん じ ぶん
30分、午後1時~午後4時30分

妇产科节假日紧急值班医生

妇产科实行值班制 请致电咨询电话，咨询当班的妇产科。

咨询电话	043-244-0202 (仅限日语)
咨询时间	星期日、假日、年末年始(12/29~1/3) 8:00~17:00
诊疗时间	9:00~17:00

さんふじんかきゅうじつきんきゅうとうばんい
産婦人科休日緊急当番医

さんふじんか とうばんせい おこな
産婦人科は、当番制で行っています。

テレホンサービス：

にほんご
TEL 043-244-0202(日本語のみ)
あんないにちじ にちようび しゅくじつ ねんまつ ねんし
案内日時：日曜日、祝日、年末年始
ごぜん じ ごぜん じ
(12/29~1/3)の午前8時~午後5時
しんりょうじかん ごぜん じ ぶん
診療時間：午前9時~午後5時

